



جمهوری اسلامی ایران

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

شورای عالی برنامه ریزی آموزشی

## برنامه درسی

دوره: کارشناسی ارشد ناپیوسته

رشته: ادبیات ایتالیایی



مصوب جلسه ۱۴۳ به تاریخ ۱۳۹۶/۰۸/۲۹ شورای تحول و ارتقاء علوم انسانی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## عنوان برنامه: دوره کارشناسی ارشد ناپیوسته ادبیات ایتالیایی

- ۱- به استناد آین نامه واگذاری اختیارات برنامه ریزی درسی مصوب جلسه شماره ۸۸۲ به تاریخ ۱۳۹۵/۱۱/۲۳ شورای عالی برنامه ریزی آموزشی، برنامه درسی تدوین شده دوره کارشناسی ارشد ناپیوسته رشته ادبیات ایتالیایی طی نامه شماره ۹۶/۲۰۲۴۱ دش در تاریخ ۱۳۹۶/۱۲/۰۵ شورای تخصصی تحول و ارتقای علوم انسانی دریافت شد.
- ۲- عنوان برنامه درسی فوق در جلسه شماره ۱۴۳ به تاریخ ۱۳۹۶/۰۸/۲۹ شورای تخصصی تحول و ارتقای علوم انسانی به تصویب رسیده است.
- ۳- برنامه درسی مذکور در سه فصل: مشخصات کلی، جدول واحد های درسی و سرفصل دروس تنظیم شده و برای تمامی دانشگاه ها و مؤسسه های آموزش عالی و پژوهشی کشور که طبق مقررات مصوب وزارت علوم، تحقیقات و فناوری فعالیت می کنند، برای اجرا ابلاغ می شود.
- ۴- این برنامه درسی از شروع سال تحصیلی ۱۳۹۷-۱۳۹۸ به مدت ۵ سال قابل اجرا می باشد.

مجتبی شریعتی نیاسر

نایب رئیس شورای عالی برنامه ریزی آموزشی

محمد رضا آهنچیان

دبیر شورای عالی برنامه ریزی آموزشی





شورای عالی املاک فرهنگی  
شورای اقتصادی کمال و ارتقاء علوم انسانی

برنامه و سرفصل دروس  
دوره کارشناسی ارشد  
ادبیات ایتالیایی



## فصل اول

### مشخصات کلی دوره



# بسم الله الرحمن الرحيم

## ۱- تعریف رشته:

دوره کارشناسی ارشد رشته ادبیات ایتالیایی شامل یک دوره فعالیت‌های آموزشی و پژوهشی است که به صورت ناپیوسته بعد از دوره کارشناسی برگزار می‌شود. دانشجویان در این دوره دانش نظری مرتبط با ادبیات ایتالیایی اعم از زبانشناسی تاریخی، نظریات ادبی، متن‌شناسی، روایت‌شناسی، ادبیات روایی-داستانی و همچنین نقد ادبی را فرا می‌گیرند.

## ۲- ضرورت و اهمیت:

با توجه به اینکه از بدو تأسیس و راه اندازی دوره کارشناسی رشته زبان ایتالیایی فرصتی برای ادامه تحصیل دانشجویان فارغ التحصیل این رشته در ایران وجود نداشته است تا به اکنون استعداد و توان علمی دانشجویانی که از ظرفیت‌های بالایی برخوردار بوده‌اند به هدر رفته است. بسیاری از فارغ التحصیلان توانند این رشته برای ادامه تحصیل وارد سایر گروه‌های درسی شده‌اند که هیچ سنتیتی با دروس گذارنده شده در دوره کارشناسی را نداشته‌اند. با راه اندازی دوره‌ی کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی فارغ التحصیلان کارشناسی این رشته می‌توانند توانایی‌های خود را در مقطع تحصیلات تکمیلی با توجه به رویکردهای پژوهش محور به منصه‌ی ظهر برسانند. از منظری دیگر، با توجه به این‌که ایتالیا از کهن‌ترین کشورهای اروپایی است و سنت ادبی دیرینه‌ای دارد، همچنین روابط تنگاتنگ علمی و فرهنگی ایتالیا و ایران از روزگاران پیشین تا به امروز ادامه داشته است، تربیت متخصصانی که علاوه بر دانش زبان شناختی از بینی‌شی عمیق نسبت به فرهنگ ایتالیایی برخوردار باشند می‌تواند در بهینه‌سازی پیوندهای فرهنگی دو کشور نقش ارزنده‌ای داشته باشد.

## ۳- تعداد و نوع واحدهای درسی:

لازم است دانشجویان تعداد ۲۶ واحد درسی را بگذرانند، همچنین علاوه بر واحدهای درسی باید پایان نامه‌ای به ارزش ۶ واحد زیر نظر استاد راهنمای و طبق آئین‌نامه‌ها و بخششانه‌های مربوط به دوره‌های تحصیلات تکمیلی تنظیم نمایند و در محضر استادان راهنمای، مشاور و داوران از آن دفاع کنند تا فارغ التحصیل شوند. واحدهای درسی در این دوره عمده‌تاً نظری بوده و استادان با بهره‌گیری از منابع معرفی شده و نیز سایر منابع موجود در کتابخانه به تدریس آن‌ها خواهند پرداخت.

## ۴- طول دوره و شکل نظام:

الف- دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی به صورت ناپیوسته (مستقل) است. بدین معنی که فارغ التحصیلان دوره کارشناسی رشته‌های زبان و ادبیات ایتالیایی همچنین سایر رشته‌های دانشگاهی با توجه به شرایط عمومی و اختصاصی رشته که هنگام پذیرش دانشجو اعلام خواهد شد می‌توانند در صورت پذیرش بلاfacile وارد این دوره شوند.  
ب- طول دوره بر اساس آئین‌نامه آموزشی دوره کارشناسی ارشد تعیین می‌گردد. طبق روال موجود دانشجویان باید در ۴ نیمسال تحصیلی فارغ التحصیل شوند. در موارد خاص تمدید سنت اسنوات تحصیلی طبق مقررات ممکن می‌باشد. بخش عمده این دوره به آموزش‌های نظری اختصاص دارد و دانشجو باید در پایان دوره به تهیه و تدوین پایان نامه اقدام نماید.



#### ۵- شرایط پذیرش دانشجو:

شرایط عمومی پذیرش دانشجویان مطابق آینین نامه دوره کارشناسی ارشد مصوب شورای عالی برنامه ریزی می باشد. این دوره مناسب دانشجویانی است که از دانش نظری کافی در زمینه زبان و ادبیات ایتالیایی برخوردار هستند. لازم به ذکر است، کسانی که فاقد مدرک کارشناسی مرتبط با زبان و ادبیات ایتالیایی هستند نیز می توانند در صورت موفقیت در آزمون ورودی در این دوره مشغول به تحصیل شوند لیکن باید با صلاحیت گروه آموزشی مربوط و در چهارچوب آینین نامه های مصوب دروس جبرانی را بگذرانند.

#### ۶- نقش و توانائی فارغ التحصیلان:

فارغ التحصیلان این دوره قادر خواهند بود به تدریس واحدهای دوره کارشناسی پردازنند. همچنین آنان می توانند در حوزه های پژوهشی مربوط به فرهنگ و زبان و ادبیات ایتالیایی فعالیت نمایند.

#### ۷- نحوه آزمون و مواد امتحانی:

آزمون ورود به این دوره طبق آینین نامه های مصوب وزارت علوم، تحقیقات و فناوری توسط سازمان سنجش و آموزش کشور برگزار می گردد.

#### ۸- منابع درسی:

مواد درسی از بین آخرین گزارش های پژوهشی و مجلات علمی که توسط صاحب نظران ایرانی و خارجی در زمینه زبان و ادبیات ایتالیایی قابل دسترسی در ایران است به وسیله استادان دوره کارشناسی ارشد در دانشگاه ها انتخاب و توصیه خواهد شد. در ذیل فهرست هایی از منابع پیشنهادی در جدول های مربوط به دروس اصلی و اختیاری ارائه شده است.

#### ۹- دروس جبرانی:

در مواردی که دانشجو با سابقه تحصیل در دوره کارشناسی سایر رشته ها در کارشناسی ارشد رشته زبان و ادبیات ایتالیایی پذیرفته می شود، با صلاحیت گروه آموزشی مربوط و در چهارچوب برنامه های مصوب آموزشی ملزم است از بین درس های جبرانی ارائه شده، اخذ واحد نماید.

#### ۱-۹ نحوه ارائه دروس جبرانی:

از آنجایی که اطمینان داشتن از توانایی و احراز صلاحیت علمی و دانش ادبی دانشجویانی که تصدی دارند دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی را بگذرانند امر مهمی است، لذا درس هایی که نام آنها ذیلاً در جدول خواهد آمد جهت دانش افزایی دانشجویان سایر رشته ها و یا دانشجویانی که با دانش غیر دانشگاهی در مقطع ارشد پذیرش یافته اند الزامی است. در ضمن این دروس در دو نیمسال آغازین ارائه می گردند.



## فصل دوم

### جداول دروس



**دروس جبرانی دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی**

تعداد ساعت			تعداد واحد			نام درس	ردیف
جمع	عملی	نظری	جمع	عملی	نظری		
۶۴	--	۶۴	۴	--	۴	Letteratura del XIX secolo ادبیات سده نوزدهم	۱
۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Analisi di un'opera letteraria تحلیل یک اثر ادبی	۲
۶۴	--	۶۴	۴	--	۴	Letteratura del XX secolo ادبیات سده بیستم	۳
۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Linguistica generale زبان‌شناسی عمومی	۴
۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Dal Barocco all'Illuminismo ادبیات از باروک تا عصر روشنگری	۵
۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Storia della lingua italiana تاریخ زبان ایتالیا	۶
۲۵۶	--	۲۵۶	۱۶	--	۱۶	جمع	

**دروس اصلی دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی**

زمان ارائه با پیش نیاز	تعداد ساعت			تعداد واحد			نام درس	ردیف
	جمع	عملی	نظری	جمع	عملی	نظری		
-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Filologia منشناسی ادبی	۱
-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Critica letteraria نقده ادبی	۲
-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Metodologia della ricerca روش تحقیق	۳
-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Letteratura Comparata ادبیات تطبیقی	۴
-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Romanzo del XIX e del XX رمان سده‌های نوزدهم و بیستم	۵
-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲	Cultura iranica-islamica nella letteratura italiana فرهنگ ایرانی-اسلامی در ادبیات ایتالیا	۶
-	۱۹۲	--	۱۹۲	۱۲	--	۱۲	جمع	



## دروس اختیاری دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی

ردیف	نام درس							
		تعداد ساعت			تعداد واحد			
زمان ارائه یا پیش نیاز	جمع	عملی	نظری	جمع	عملی	نظری		
۱	Teorie letterarie نظریه‌های ادبی	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۲	Traduzione dei testi letterari ترجمه متنون ادبی	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۳	Semio-Semantica dei testi letterari نشانه - معنی‌شناسی متنون ادبی	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۴	Epifania della storia nella letteratura italiana تجلي تاریخ در ادبیات ایتالیا	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۵	Letteratura medievale ادبیات سده‌های میانه	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۶	Europa nella letteratura italiana اروپا در ادبیات ایتالیا	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۷	Poesia contemporanea شعر معاصر	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۸	Teatro italiano نمایشنامه	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۹	Novellistica داستان‌نویسی	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۰	Letteratura italiana della migrazione ادبیات مهاجرت ایتالیا	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۱	Rinascimento letterario عصر نو زایی در ادبیات	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۲	Composizione articoli مقاله‌نویسی	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۳	Retorica nella letteratura سخنوری در ادبیات	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۴	Orientalistica italiana e diari di viaggio خاورشناسان ایتالیا و سفرنامه‌ها	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۵	Analisi critica del discorso تحلیل انتقادی گفتگو	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
۱۶	Seminario سمینار	-	۳۲	--	۳۲	۲	--	۲
جمع								

توضیح: دانشجویان دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیایی موظف هستند ۱۴-۱۶ واحد از دروس اختیاری را بگذرانند.



پایان نامه (۶ واحد)

تعداد واحد			نام درس
جمع	عملی	نظری	
۶	۶	--	پایان نامه Tesi finale

دانشجویان دوره کارشناسی ارشد ادبیات ایتالیائی با گذراندن پایان نامه معادل ۶ واحد فارغ التحصیل محسوب خواهند شد.



## فصل سوم

### سرفصل دروس



دروس پیش نیاز:	نظری	پایه	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: متن‌شناسی ادبی عنوان درس به ایتالیایی: <b>Filologia</b>		
عملی							
■ نظری							
عملی							
نظری	اصلی	تخصصی	تعداد ساعت: ۳۲				
عملی							
نظری							
عملی							
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> سفر علمی <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/> سمینار					

اهداف:

توانایی تحلیل و احاطه بر ظرایف متنون ادبی ادوار کهن ایتالیا و دریافت پیوندهای بینامتنی به وسیله واکاوی ژرف‌ساخت متنون.

#### سر فصل:

- بنیان‌های شناخت متنون ادبی
- بررسی پیشینه متنون ادبی
- سنجش درون‌منتهی
- سنجش بینامتنی
- بررسی تاریخی بافتار اثر
- تحلیل بنیادهای نسخه‌شناسی
- تحلیل بنیادهای زبان‌شناسی رمانس
- واکاوی بنیادهای زبان‌شناسی لاتین
- کاوش در پیوند متنون تاریخی با یکدیگر



#### ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

#### منابع پیشنهادی:

- Balduino, Alessandro. *Manuale di filologia italiana*, Firenze: Sansoni, 1979.
- Bellone, Luca., Curà Giulio., Cursiotti, Mauro., Milani, Matteo., Filologia e linguistica, Alessandria: edizioni dell'Orso, 2003.
- Bentivogli, Bruno. & Vecchi Galli, Paola. *Filologia italiana*, Milano: Bruno Mondadori, 2002.
- Contini, Gianfranco. *Breviario di ecdotica*, Torino: Einaudi, 1984.
- Segre, Cesare. *Ecdotica e comparatistica romanze*, Milano-Napoli: Ricciardi, 1998.
- Trovato, Paolo. *Il testo della «Vita nuova» e altra filologia dantesca*, Roma: Salerno Editrice, 2000.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه	نوع واحد: تعداد واحد: ۲ تعداد ساعت: ۳۲	عنوان درس به فارسی: نقد ادبی عنوان درس به ایتالیایی: Critica letteraria		
	عملی					
	■ نظری					
	عملی					
	نظری	اصلی تخصصی اختیاری				
	عملی					
	نظری					
	عملی					
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/>		ندارد <input type="checkbox"/>	سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>			
کارگاه <input type="checkbox"/>		سمینار <input type="checkbox"/>				

اهداف:

توان افزایی در نقد و تجزیه و تحلیل متون ادبی و بازخوانی متون با شیوه انتقادی.

سرفصل:

- نقد و زیبایی‌شناسی
- نقد اخلاقی مسیحی
- نقد محتوایی
- نقد بلاغی
- مکاتب نقد در اروپای سده هجدهم و نوزدهم
- مکاتب نقد در امریکا در سده‌های نوزدهم و بیستم
- نقد روانکاوانه
- نقد ساختارگرایی
- نقد پساساختارگرایی
- نقد در سده بیست و یکم
- بررسی یک نمونه از آثار ادبی با توجه به مکاتب نامبرده



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Battaglia, Salvatore. *Problemi di metodo critico*, Napoli: Liguori, 1983.
- Casadei, Alberto. *Poetiche della creatività, letteratura e scienze della mente*, Milano: Mondadori Bruno, 2011.
- Casadei, Alberto *La critica letteraria contemporanea*, Bologna: Il Mulino, 2015.
- Napolitano, Davide. *Critica letteraria moderna e contemporanea. Studi critici novecenteschi*, Roma: Eus - Ediz. Umanistiche Sc., 2015.
- Tellini, Gino. *Metodi e protagonisti della critica letteraria*, Firenze: Le Monnier, 2010.
- Tellini, Gino. *Letteratura italiana. Un metodo di studio*, Firenze: Le Monnier, 2014.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: روش تحقیق
	عملی				
	■ نظری	■ اصلی			
	عملی				
	نظری				
	عملی				
	نظری	اختیاری			
آموزش تکمیلی عملی: دارد		<input type="checkbox"/> ندارد	تعداد ساعت: ۳۲		عنوان درس به ایتالیایی: <b>Metodologia della ricerca</b>
<input type="checkbox"/> آزمایشگاه		<input type="checkbox"/> سفر علمی	<input type="checkbox"/> کارگاه	<input type="checkbox"/> سمینار	

اهداف:

آشنایی عملی دانشجو با روش و معیارهای علمی پژوهشی در حوزه علوم انسانی، بخصوص در ادبیات و زبان‌شناسی.

سرفصل:

- شرح روزآمدترین شیوه‌های پژوهش کتابشناختی
- پژوهش‌های منتهی
- پژوهش‌های زبانشناختی
- شیوه استناد به متون ادبی
- شیوه استناد به مقالات و آثار پژوهشی
- روش کتابخانه‌ای پژوهش در علوم انسانی

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Antiseri, Dario. *Introduzione alla metodologia della ricerca*, Rubbettino, 2005.  
 Baldacci, Massimo. & Frabboni, Franco. *Manuale di metodologia della ricerca educativa*. Utet Università, 2013.  
 Lucidi, Fabio., Pedon, Arrigo., Alivernini, Fabio. *Metodologia della ricerca qualitativa. Fondamenti, metodi e applicazioni*, Il Mulino, 2008.  
 Riediger, Hellmut. *Scrivere tesi, saggi e articoli*, Editrice bibliografica, 2009.  
 Vinci, Daniele. *Metodologia generale. Strumenti bibliografici, modelli citazionali e tecniche di scrittura per le scienze umanistiche*, PFTS University Press, 2013.



دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد: تعداد ساعت: ۳۲	عنوان درس به فارسی: ادبیات تطبیقی عنوان درس به ایتالیایی: Letteratura comparata
	عملی			
	■ نظری			
	عملی			
	نظری			
	عملی			
	نظری			
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		آموزشگاه <input type="checkbox"/> سینما <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> سفر علمی <input type="checkbox"/>		: هدف:

آموزش شیوه‌های پژوهشی حوزه ادبیات تطبیقی و تجزیه و تحلیل آثار بنیادین دارای خاستگاه‌های فرهنگی و ادبی همگون.

#### سرفصل:

- بررسی مفهوم و نظریه ادبیات تطبیقی
- ادبیات تطبیقی از دید مکتب فرانسه
- ادبیات تطبیقی از دید مکتب امریکا
- ادبیات تطبیقی و توزیع جغرافیایی مضمون‌های مشترک
- ادبیات تطبیقی، ترجمه و اقتباس
- ادبیات تطبیقی، مضمون‌ها و پیش‌نمونه‌ها
- ادبیات تطبیقی، نهضت‌های ادبی و دوره‌های ادبی
- ادبیات تطبیقی در زبان‌های خویشاوند



#### ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

#### منابع پیشنهادی:

- Bertazzoli, Raffaella. *Letteratura comparata*, Brescia: La Scuola, 2010.
- Buiatani, Piero. & Di Rocco, Emilia. *Guida allo studio delle letterature comparate*, Bari: Laterza, 2013.
- Guillen, Claudio. *L'uno e il molteplice Introduzione alla letteratura comparata*. Bologna: Il Mulino, 2008. Lopopolo, Mariangela. *Che cos'è la letteratura comparata*. Roma: Carocci, 2012.
- Proietti, Paolo. *Specchi del letterario: l'imagologia. Percorsi di letteratura comparata*, Palermo: Sellario, 2008.
- سالمی پراور، زیگبرت. درآمدی بر مطالعات ادبی تطبیقی، ترجمه علی رضا شیروانی و مصطفی حسینی، تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه‌ها (سمت)، ۱۳۹۳.
- ایو، شارل. ادبیات تطبیقی، ترجمه طهمورث ساجدی، تهران: امیرکبیر، ۱۳۸۹.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: رمان سده‌های نوزدهم و بیستم عنوان درس به ایتالیایی: <b>Il romanzo del XIX e XX secolo</b>		
	عملی						
	■ نظری						
	عملی						
	نظری	تخصصی اختیاری		تعداد ساعت: ۳۲			
	عملی						
	نظری						
	عملی						
آموزش تكمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		کارگاه: <input type="checkbox"/> سخنوار <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>					

اهداف:

بررسی رمان سده‌های نوزدهم و بیستم و شناخت ریشه‌ها و عناصر بنیادین در پیدایش آن.

سرفصل:

- مکاتب رمان‌نویسی در سده نوزدهم و بیستم
- طبیعت‌گرایی
- نمادگرایی
- رمان و داستان کوتاه
- تأثیرات رمان‌های اروپایی در ایتالیا
- جوانی و رگا
- تأثیر رمان روسی در رمان ایتالیا
- آلبرتو موراوا
- رمان نو
- آثار او مبرتو اکو

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Adriano, Federica. *La narrativa tra psicopatologia e paranormale. Da Tarchetti a Pirandello*, Pisa: ETS, 2014.
- Casadei, Alberto. *Il Novecento*, Bologna: Il Mulino, 2014.
- De Leva, Giovanni. *Le trame della narrativa italiana. Ottocento e Novecento*. Napoli: Edises, 2014.
- Gramigna, Giuliano. *Viaggio al termine del Novecento*, Milano: Mondadori, 2013.
- Pace, Filippo. *Il romanzo esistenzialista del secondo novecento italiano*, Rupe Mutevole, 2014.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد: تعداد ساعت: ۳۲	عنوان درس به فارسی: فرهنگ ایرانی-اسلامی در ادبیات ایتالیایی  عنوان درس به ایتالیایی: <b>Cultura iranica-islamica nella letteratura italiana</b>		
	عملی					
	■ نظری					
	عملی					
	نظری	تخصصی اختیاری				
	عملی					
	نظری					
	عملی					
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		نمایندگان سeminar <input type="checkbox"/>		

اهداف:

آشنایی با میزان اثرگذاری حوزه فرهنگ و ادبیات فارسی بر اروپای سده‌های میانی و شناخت تأثیرات متقابل متون هم عصر فارسی و عربی بر متون ایتالیایی در سده‌های میانی و روزگار نو.

سرفصل:

- تأثیرات فرهنگی ایران پسا اسلامی در سده‌های میانی
- نقد و بررسی متون نوشته شده توسط فیلسوفان مسلمان در سده‌های میانی
- واکاوی متون فلسفی ترجمه شده به لاتین و زبان‌های رومیایی
- بررسی آثار غزالی و ترجمه‌های آن
- بررسی آثار ابن سینا و ترجمه‌های آن
- ابن رشد و فلسفه اسکولاستیک غرب
- ترجمه‌های آثار ایرانی در سده شانزدهم و هفدهم میلادی
- بازخوانی ایران معاصر نزد خاورشناسان ایتالیا
- ایران معاصر در آئینه ادبیات ایتالیا



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Duchesne-Guillemain, Jacques. *The Western Response to Zoroaster*, Oxford: Clarendon Press, 1958.
- Mansub Basiri, Iman & Salzani, Stefano. *Il manuale dei fedeli d'amore*, Lavis: La Finestra, 2016.
- Mansub Basiri, Iman. *Due motivi orientali della lirica romanza, La parola del testo, semestrale di filologia e letteratura italiana e comparata*, Roma: Sapienza, 2012.
- Mansub Basiri, Iman. *Le radici comuni del dolce stil novo e dello stile iracheno*, Tesi dottorato, Roma: Sapienza, 2014.
- Valli, Luigi. *Linguaggio segreto di Dante e dei fedeli d'amore*, Milano: Luni, 1994.

دروس پیش نیاز:	نظری		پایه اصلی	نوع واحد: تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: نظریه های ادبی عنوان درس به ایتالیایی: <b>Teorie letterarie</b>	
	عملی					
	نظری					
	عملی					
	نظری		تخصصی اختیاری ■	نوع واحد: تعداد ساعت: ۳۲		
	عملی					
	■ نظری					
	عملی					
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/>		ندارد <input type="checkbox"/>	آزمایشگاه <input type="checkbox"/>			
سفر علمی <input type="checkbox"/>		سینتار <input type="checkbox"/>	کارگاه <input type="checkbox"/>			

اهداف:

آشنایی و تسلط دانشجو بر نظریه های ادبی گوناگون جهت تحلیل متون ادبی و همچنین توانایی در نقد متون از دیدگاه های گوناگون.

سرفصل:

- فن شعر
- محاکات و وحدت های سه گانه
- سنکا و کارکرد ادبیات
- نخستین نظریه های ادبی در ایتالیا
- پولیتیزیابی و وظیفه ادبیات
- نظریات ادبی در عصر رستاخیز
- نظریات ادبی در سده بیستم
- ساختار گرایی
- پاساکتار گرایی
- کروچه و نظریه ادبیات
- اومبرتو اکو و تحلیل متن

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Alessandroni, Emiliano. *Ideologia e strutture letterarie*, Roma: Aracne, 2014.  
Briosch, Franco. *Elementi di teoria letteraria*, Milano: Principato, 2004.  
Bottioli, Giovanni. *Che cosa è la teoria della letteratura*, Torino: Einaudi, 2006.  
Contesti, Pierluigi. *Teoria della letteratura e metodologia dello studio letterario*, Bologna: Il Mulino, 2001.  
Raimondi, Ezie. *Tecniche della critica letteraria*, Torino: Einaudi, 1990.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: ترجمه متون ادبی عنوان درس به ایتالیایی: <b>Traduzione dei testi letterari</b>	
	عملی					
	نظری					
	عملی					
	نظری	تخصصی اختیاری	نوع واحد	تعداد ساعت: ۳۲		
	عملی					
	■ نظری					
	عملی					
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>		

اهداف:

تسلط بر شیوه ترجمه دو سویه متون ادبی از فارسی به ایتالیایی و بالعکس.

سرفصل:

- ترجمه متون نظم از فارسی به ایتالیایی
- ترجمه متون نثر از فارسی به ایتالیایی
- ترجمه متون نظم از ایتالیایی به فارسی
- ترجمه متون نثر از ایتالیایی به فارسی
- ترجمه شاهنامه ایتالی پیتری
- ترجمه‌های حافظ در ایتالیایی
- ترجمه کمدی الهی به فارسی
- ترجمه آثار ادبی معاصر ایتالیایی به فارسی



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Bargigli, Rita. *I poeti della pleiade ghaznavide* (Farrokhī, 'Onsori, Manūchehri), Milano: Ariele, 1990.
- Ganjavi, Mahsati. *La luna e le perle*, a cura di R. Bargigli e D. Meneghini, Milano: Ariele, 1999.
- Hafez, Canzoniere, Pellò, Stefano & Scarcia, Gian Roberto. Torino: Ariele, 2005.
- Mansub Basiri, Iman & De Bellis, Carla. *A volte velo e a volte specchio*, Genova: San Marco dei Giustiniani, 2014.
- Pizzi, Italo. *Il libro dei re*, Torino: Bona, Vincenzo, 1887.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: نشانه - معنی‌شناسی در متون ادبی  عنوان ایتالیایی: <b>Semio-semantic dei testi letterari</b>		
	عملی						
	نظری						
	عملی						
	نظری	تخصصی اختیاری		تعداد ساعت: ۳۲			
	عملی						
	■ نظری						
	عملی						
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سמינار <input type="checkbox"/>			

اهداف:

بررسی معنی‌شناسی و ادبیات.

سرفصل:

- پیوند میان اندیشه و زبان
- مبحث معنی‌شناسی
- مبحث نشانه‌شناسی
- عناصر تحلیلی
- استحکام متن - مقدمات
- رویکرد پیکرنمایی
- روایت‌مندی
- عاطفیت - معنی‌شناسی هیجانات



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Agamben, Giorgio. *Il sacramento del linguaggio*, Bari: Laterza, 2008.  
 Buber, Martin. *Il principio dialogico*, San Paolo Edizioni, 2004.  
 Coseriu, Eugenio. *Il linguaggio e l'uomo attuale. Saggi di filosofia del linguaggio*, Edizioni Fondazione Centro Studi Campostrini, 2007.  
 Husserl, Edmund. *La teoria del significato*, Milano: Bompiani, 2008.  
 Marrone, Caterina. *I segni dell'inganno. Semiotica della crittografia*, Viterbo: Stampa Alternatica & Graffiti, 2010.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: تجلی تاریخ در ادبیات ایتالیا
	عملی				عنوان درس به ایتالیایی: <b>Epifania della storia nella letteratura italiana</b>
	نظری				
	عملی				
	نظری	تخصصی اختیاری	نوع واحد	تعداد ساعت: ۳۲	
	عملی				
	■ نظری				
	عملی				
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>	

اهداف:

شناخت رخدادهای تاریخی ایتالیا در آینه ادبیات و بررسی وجوده ادبی تصویر آرمانی ایتالیا در متون نظم و نثر.

سرفصل:

- تاریخ ایتالیا در کمالی الهی دانه
- تصویر اسطوره‌ای-تاریخی ایتالیا در آثار پترارک
- تاریخ ایتالیا از منظر تاریخ فلورانس
- تاریخ ایتالیا در آثار ادبی دوران نوزایی
- جنگ جهانی اول و دوم و نقش آن در آثار ادبی ایتالیا
- نقش تاریخ ایتالیا در ادبیات معاصر
- نحوه برگردان و قایع تاریخی در قالب متون و آفریده‌های ادبی
- تاریخ ایتالیا در سده بیست و یکم و تأثیر آن در ادبیات



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Isnenghi, Mario. *Storia d'Italia*, Bari: Laterza, 2011.  
 Isnenghi, Mario. *Storia d'Italia: I fatti e le percezioni dal Risorgimento alla Società dello spettacolo*. Bari: Laterza, 2014.  
 Lepre, Aurelio. & Petraccone, Claudia. *Storia d'Italia dall'Unità a oggi*. Bologna: Il Mulino, 2012.  
 Viarengo, Adriano. *Politica e storia del Novecento*, Roma: Carocci, 2014.  
 Vottari Giuseppe, *Storia d'Italia (1861-2011)*, Alpha Test, 2014.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: ادبیات سده های میانه عنوان درس به ایتالیایی: <b>Letteratura medievale</b>			
	عملی							
	نظری							
	عملی							
	نظری	تخصصی اختیاری						
	عملی							
	■ نظری							
	عملی							
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>				

اهداف:

تسلط دانشجو بر متون کهن و شاھکارهای ادبی سده های میانه ایتالیا و بررسی انتقادی متون نگاشته شده در این عصر با توجه به اندیشه حاکم بر ذهان در سده های میانی.

سرفصل:

- گذار ادب لاتین به ایتالیایی کهن
- مبانی تاریخی شکل گیری ادبیات قرون وسطی
- ادبیات کهن ایتالیا (آغاز سده دوازدهم)
- ادبیات سده سیزدهم میلادی
- ادبیات سده چهاردهم میلادی
- اشعار دانه (اشعار غنایی)
- کمدی الهی
- ریشه یابی اندیشه های پیش از دوران نو زایی
- خوانش برخی متون نثر سده های میانی
- تحلیل جریان های فکری مؤثر در پیدایش آثار ادبی در این دوره



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Anselmi, Gian Mario. *Letteratura e civiltà tra Medioevo e Umanesimo*, Roma: Carocci, 2011.  
 Carrai, Stefano. & Inglese, Giorgio. *Letteratura italiana medievale*, Roma: Carocci, 2009.  
 Guerracino, Scipione. *Mediterraneo: immagini, storie e teorie da Omero a Braudel*, Milano: Mondadori, 2007.  
 Pasquini, Emilio. *Dante e le figure del vero: la fabbrica della Commedia*, Milano: Mondadori, 2001.  
 Pazzaglia, Mario. *Dal medioevo all'umanesimo*, Bologna: Zanichelli, 1998.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: اروپا در ادبیات ایتالیا  عنوان درس به ایتالیایی: <b>Europa nella letteratura italiana</b>		
	عملی						
	نظری						
	عملی						
	نظری	تخصصی اختیاری		تعداد ساعت: ۳۲			
	عملی						
	■ نظری						
	عملی						
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>			

اهداف:

واکاوی عناصر بنیادین فرهنگ اروپا در آفرینش‌های ادبی اعم از درون‌مایه‌های اساطیری، دینی و ادبی.

سرفصل:

- فلسفه و فرهنگ یونان در ادبیات ایتالیا
- آثار لاتین در ادبیات ایتالیا
- نقش زبان لاتین در فرهنگ و زبان ایتالیایی
- تعاملات ایتالیا و کشورهای پیرامونی
- تأثیرپذیری ایتالیا از ادبیات پروانسال در سده‌های میانی
- ایتالیا و ادبیات حماسی فرانسه
- ایتالیا و ادبیات نمایشی انگلستان
- رمان‌نویسی در فرانسه و تأثیر آن بر ادبیات ایتالیا
- ایتالیا و فلسفه آلمان
- داد و ستد ادبیات ایتالیا و اسپانیا
- ادبیات ایتالیایی معاصر و ادبیات اروپا
- تأثیر مسیحیت در ادبیات اروپا و ایتالیا



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

De Ruggiero, Guido. *Storia del liberalismo europeo*, Milano: Feltrinelli, 1962.

Di Sacco, Paolo. *Il mondo latino*, Milano: Bruno Mondadori, 2000.

Forte, Bruno. *L'essenza del Cristianesimo*, Milano: Mondadori, 2002.

Trice, Roberta. *Lo spirit europeo e la letteratura italiana*, Philobiblon, 2005.

Paratore, Ettore. *Storia della letteratura latina*, Firenze: Sansoni, 2000.

Tagliavini, Carlo. *Le origini delle lingue neolatine*, Bologna: Pâtron Editore, 1982.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲ تعداد ساعت: ۳۲	عنوان درس به فارسی: شعر معاصر عنوان درس به ایتالیایی: <b>Poesia contemporanea</b>			
	عملی							
	نظری							
	عملی							
	نظری	تخصصی اختیاری						
	عملی							
	■ نظری							
	عملی							
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>				

اهداف:

آشنایی با گونه‌های مطرح شعر معاصر ایتالیا و تحلیل عناصر بنیادی شعر معاصر و تطبیق آن با درونمایه‌های شعر کلاسیک.

سرفصل:

- شکل‌گیری شعر نو در ادبیات ایتالیا
- شعرای متقدم
- جوزوئه کاردوچی
- گابریله دنونتزیو
- انوجنیو مونتاله
- شعر نو در عصر جنگ جهانی اول
- شعر معاصر میان دو جنگ
- شعر معاصر در پس از جنگ جهانی دوم
- شعر نو در سده بیست و یکم



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Bertoni, Alberto. *La poesia contemporanea*, Bologna, Il Mulino, 2012.  
Ghidinelli, Stefano. *L'interazione poetica. Modi di socializzazione e forme della testualità della poesia italiana contemporanea*, Napoli: Guida, 2013.  
Giuliani, Alfredo. *I novissimi poesie per gli anni 60*, Torino: Einaudi, 2003.  
Spagnulo, Antonio. *Frammenti imprevisti. Antologia della poesia italiana contemporanea*, Napoli: Kairòs, 2011.  
Tesio, Giovanni. *La poesia ai margini. Novecento tra lingua e dialetti*. Interlinea, 2015.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: نمایشنامه عنوان درس به ایتالیایی: <b>Teatro italiano</b>		
	عملی						
	نظری						
	عملی						
	نظری	تخصصی اختیاری	تعداد ساعت: ۳۲				
	عملی						
	■ نظری						
	عملی						
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/> سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/>							

اهداف:

آشنایی با تئاتر در ادبیات ایتالیا از آغاز تا کنون و تحلیل برهم کنش های نمایشنامه ایتالیا و سایر فرهنگ های تئاتری اروپا.

سرفصل:

- شکل گیری تئاتر پس از پیدایش زبان ایتالیایی
- تئاترهای اولیه در دربارهای ایتالیا
- طنز و واقع گرایی در تئاتر
- تراژدی در تئاتر
- داد و ستد تئاتر ایتالیا و فرانسه
- تأثیر تئاتر انگلستان بر ایتالیا
- کمدیا دلارته و بداهه بردازی در تئاتر
- پیدایش نمایشنامه های مفصل مکتوب
- کارلو گلدلونی
- لونیچی پیراندلو
- تئاتر معاصر ایتالیا

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Alonge, Roberto. & Perrelli, Franco. *Storia del teatro e dello spettacolo*, Milano: UTET, 2012.  
 Bene, Carmelo. *Cos, è il teatro?!*, Venezia: Marsilio, 2014.  
 Capitini, Claudio. *Le voci del teatro*, Venezia: Marsilio, 2014.  
 Quazzolo, Paolo. *Conoscere il teatro: strumenti per l'analisi dello spettacolo*. Venezia: Marsilio, 2014.  
 Valentino, Mimma. *Il nuovo teatro in Italia 1976-1985*, Carozzano di San Miniato: Titivillus, 2015.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد: تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: داستان‌نویسی  عنوان درس به ایتالیایی: Novellistica	
	عملی				
	نظری				
	عملی				
	نظری	تخصصی اختیاری	تعداد ساعت: ۳۲		
	عملی				
	■ نظری				
	عملی				
آموزش تکمیلی عملی: دارد		<input type="checkbox"/> ندارد	<input type="checkbox"/> آزمایشگاه	سفر علمی <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار	

#### اهداف:

آشنایی دانشجو با ادبیات داستانی ایتالیا از آغاز سده سیزدهم تا به امروز و بررسی و تحويل نمونه‌های برجسته ادبیات داستانی ایتالیا در سده‌های گوناگون.

#### سرفصل:

- تأثیر داستان‌های شرقی در سده سیزدهم میلادی
- مضامین مشترک داستان‌نویسی در اروپا در سده‌های میانی
- داستان‌های فرانکو ساکنی
- دکامرون (بوکاچو)
- بازگشت داستان کوتاه به ادبیات معاصر ایتالیا
- ایتالو کالوینو



#### ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		●		

#### منابع پیشنهادی:

- Battaglia, Salvatore. *Capitoli per una storia della novellistica italiana. Dalle origini al cinquecento*. Napoli: Liguori, 1993.
- Caputo, Vincenzo. *Ritrarre i lineamenti e i colori dell'animo. Biografie cinquecentesche tra paratesto e novellistica*, Milano: Franco Angeli, 2012.
- De Santis, Patrizia. *Boccaccio. L'enigma della centesima novella*, Roma: Curcio, 2014.
- Rando, Giuseppe. *Verga, Pirandello e altri siciliani*, Milano: Franco Angeli, 2014.
- Veglia Marco. *La strada più impervia. Boccaccio fra Dante e Petrarca*, Roma: Antenore, 2014.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: ادبیات مهاجرت ایتالیا عنوان درس به ایتالیایی: <b>Letteratura italiana della migrazione</b>	
	عملی					
	نظری					
	عملی	تخصصی	تعداد ساعت: ۳۲	نوع واحد		
	نظری					
	عملی	اختیاری	■	نوع واحد		
	■ نظری					
	عملی					
<input type="checkbox"/> آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/> سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار						

اهداف:

-آشنایی با عوامل پیدایش ادبیات مهاجرت ایتالیا و بررسی آثار ادبی مهاجران نسل اول و دوم ایتالیا.

سرفصل:

-پیدایش ادبیات مهاجرت در ایتالیا

-سبحث گزینش عنوان برای مجموعه دستنوشته‌های مهاجران در ایتالیا

-ابعاد ساختاری و محتوایی آثار مهاجران نسل اول

-محوریت مبحث هویت فردی و اجتماعی در ادبیات مهاجرت

-سبحث فرهنگ و ابعاد گوناگون آن در ادبیات مهاجرت

سجرمیلا اکایاوا

-ابعاد ساختاری و محتوایی آثار مهاجران نسل دوم

-ایجبا شگو

-گابریلا کوروویلا

-لیلا وادیا

-اینجی موبایلی

-کریستینا علی فرج

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پژوهش	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

Ali Farah Ubax, Cristina. *Madre piccola*, Milano: Frassinelli, 2007.

Camilotti, Silvia. *Ripensare la letteratura e l'identità*, Bologna: Bononia University Press, ۲۰۱۲.

Gnisci, Armando. *La letteratura italiana della migrazione*, Roma: Lilith Edizioni, 1998.

Gnisci, Armando. *Creolizzare l'Europa. Letteratura e migrazione*. Roma: Meltemi, 2003.

Parati, Graziella. *Mediterraneam Croassroads: Migration Literature in Italy*, New Jersey Fairleigh Dickinson University Press, 1999.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: عصر نو زایی در ادبیات عنوان درس به ایتالیایی: <b>Rinascimento letterario</b>	
	عملی					
	نظری					
	عملی					
	نظری	اختیاری	تعداد ساعت: ۳۲	آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		
	عملی					
	■ نظری					
	عملی					
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>		

اهداف:

آشنایی با ظهور انديشه‌های عصر نو زایی در متون ادبی و تحلیل تأثیرات بازیابی متون کلاسیک در نظم و نثر عصر نو زایی.

سرفصل:

- پترارکا، پیش درآمد عصر نو زایی
- انسان‌گرایی و عصر نو زایی
- پیکو دلامیراندولو و فلسفه نو افلاطونی
- مارسیلیو فیچنزو و ادبیات
- آنجلو پولیتزیانو و شعر کلاسیک
- متن‌شناسی عصر نو زایی
- غلبه زبان‌های عامیانه بر لاتین
- لئون باتیستا آلبرتی
- دانش نو و عصر نو زایی
- لوئیجی پولچی
- پیش درآمد سبک باروک



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Alfano, Giancarlo & Gigante, Claudio & Russo, Emilio. *Il Rinascimento: un'introduzione al Cinquecento letterario italiano*, *Cinquecento letterario italiano*, Roma : Salerno editrice, 2016.  
 Burdach, Konrad, *Riforma, Rinascimento, Umanesimo*, Firenze: Sansoni, 1986.  
 Garin, Eugenio. *Medioevo e Rinascimento. Studi e ricerche*, Bari: Laterza, 2005.  
 Garin, Eugenio. *Interpretazioni del Rinascimento, Storia e Letteratura*, 2009.  
 Sabbatino, Pasquale. *La bellezza di Elena. L'imitazione nella letteratura e nelle arti figurative del Rinascimento*, Firenze: Olschki, 1997.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه	تعداد واحد:	۲	عنوان درس به فارسی: مقاله‌نویسی عنوان درس به ایتالیایی: <b>Composizione articoli</b>		
عملی							
نظری	اصلی						
عملی							
نظری	تخصصی		نوع واحد				
عملی							
■ نظری							
عملی	■ اختیاری						
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>			

اهداف:

توانایی نگارش مقالات پژوهشی به ویژه در حوزه ادبیات.

سرفصل:

- انواع مقالات پژوهشی
- استنتاج و برهان در ساختار نحوی
- نگارش متن پژوهشی
- تبدیل ساختارهای نحوی به یکدیگر
- سبک اسمی در نوشتار پژوهشی
- جملات مرکب و تقسیم‌بندی آن‌ها در نوشتار پژوهشی
- شبیه استناد ر مقالات پژوهشی
- نگارش متن نمونه با توجه به سرفصل‌های فوق



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Basile, Grazia. & Guerriero, Anna Rosa. & Lubello, Sergio. *Competenze linguistiche per l'accesso all'università*, Roma: Carocci, 2012.
- Fornasiero, Serena. & Tamiozzo Goldmann, Silvana. *Scrivere l'italiano. Galateo della comunicazione scritta*, Bologna: Il Mulino, 2013.
- Birattari, Massimo. *Italiano. Corso di sopravvivenza. Per chiunque usi la penna, il gesso, il computer (o la lingua)*, TEA, Milano, 2010.
- Gualdo, Riccardo. & Raffaelli, Lucia. & Telve, Stefano. *Scrivere all'università*, Roma: Carocci, 2014.

دروس پیش نیاز:	نظری	اصلی	پایه	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: سخنوری در ادبیات عنوان درس به ایتالیایی: <b>Retorica nella letteratura</b>			
	عملی								
	نظری								
	عملی								
	نظری	اختیاری	تخصصی						
	عملی								
	■ نظری								
	عملی								
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>				تعداد ساعت: ۳۲					
<input type="checkbox"/> آزمایشگاه		<input type="checkbox"/> سفر علمی		<input type="checkbox"/> کارگاه		<input type="checkbox"/> سمینار			

اهداف:

شناسخت کافی شیوه‌های سخنوری و فنون بلاغت در ادبیات ایتالیا اعم از معانی، بیان و بدیع و همچنین بررسی آرایه‌های ادبی در متون کلاسیک.

سرفصل:

- سنجدش معیارهای سخنوری غرب
- تحلیل محتوایی آثار بلاغی
- فنون بلاغت در سده‌های میانی
- داد و ستد فنون بلاغت زبان‌های رومیایی
- سخنوری در عصر رنسانس
- مسأله زبان معیار و بنیان‌های سخنوری
- آرایه‌های معانی، بیان و بدیع در زبان ایتالیایی
- فنون بلاغت در روزگار نو
- بلاغت در رسانه‌ها، مطبوعات و تبلیغات

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

منابع پیشنهادی:

- Capaci, Bruno. *Presi dalle parole, Gli effetti della retorica nella letteratura e nella vita*, Bologna: Pardes, 2010.
- Ghiazza, Silvana. & Napoli, Marisa. *Le figure retoriche. Parola e immagine*, Bologna: Zanichelli, 2007.
- Marazzini, Claudio. *Il perfetto parlare. La retorica in Italia da Dante a internet*, Roma: Carocci, 2001.
- Ruozzi, Gino. *Forme brevi, Pensieri, massime e aforismi nel Novecento italiano*, Pisa: Goliardica, 1992.
- Varni, Angelo. *Scuola di retorica*, Bologna: Bononia University Press, 2006.

منسوب بصیری، ایمان. میراث روم ۱، تهران: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۹۶.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد: تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: خاورشناسان ایتالیا و سفرنامه‌ها عنوان درس به ایتالیایی: <b>Orientalistica italiana e diari di viaggio</b>	
	عملی				
	نظری				
	عملی				
	نظری	تخصصی اختیاری ■	تعداد ساعت: ۳۲		
	عملی				
	■ نظری				
	عملی				
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>		اهداف:	

آشنایی دانشجو با پژوهش‌هایی که در حوزه ادبیات فارسی به ایتالیایی انجام گرفته است و بررسی متون ادبیات فارسی و ترجمه‌های آن.

#### سرفصل:

- بررسی آراء خاورشناسان ایتالیا پیرامون ادبیات و فرهنگ ایران
- سفرنامه‌های ایتالیایی در دوران صفویه
- بازخوانی سفرنامه پیترو دلاوله
- سفرنامه‌های ایتالیایی در دوران قاجار
- توصیفات ایران در متون ایتالیایی نوشته شده در دوران پهلوی
- ایران پژوهان معاصر ایتالیا

#### ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	توشتاری	عملکردی / پروره		
	•			

#### منابع پیشنهادی:

- Bausani, Alessandro. *La letteratura neopersiana*, Roma: Sapienza editore, 2011.  
Bausani, Alessandro. *Le sette principesse*, Rizzoli: BUR, 1996.  
Della Valle, Pietro. *Il diario del viaggio in Persia*, Padova: Editoriale Programma, 2003.  
Fioentini, Gianpaolo. *L'amore è uno straniero*, Roma: Astrolabio, 1995.  
Pellò, Stefano & Scarcia, Gianroberto. *Canzoniere*, Milano: Arielle, 2005.  
Scarcia, Gianroberto. *Poesia dell'Islam*, Palermo: Sellerio, 2004.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد	تعداد واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: تحلیل انتقادی گفتمان عنوان درس به ایتالیایی: <b>Analisi critica del discorso</b>			
	عملی							
	نظری							
	عملی							
	نظری	تخصصی اختیاری						
	عملی							
	■ نظری							
	عملی							
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>		سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>		کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input type="checkbox"/>				

اهداف:

شناخت رابطه ما بین نویسنده متن و خواننده احتمالی و تحلیل ژرف ساخت متون و ساز و کار جریان تولید گفتمان.

سرفصل:

- تحلیل نحوی و بررسی شیوه معناسازی
- تحلیل معانی اجتماعی و عقیدتی
- رمزگشایی بافت‌ها و ساختارهای درونی
- شناخت رابطه متن و بافت و زمینه اجتماعی و فرهنگی
- آشکار ساختن شرایط تولید گفتمان
- بررسی عوامل سیاسی-اجتماعی در ایجاد گفتمان
- رابطه میان متن و عقاید نگارنده
- تحلیل گفتمان در متون رسانه‌ای
- سطوح گفتمان غالب در جامعه
- دگرسانی‌ها و همسانی‌های گفتمان
- برداشت خواننده از متن



ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
		•		

منابع پیشنهادی:

- Bigazzi, Monica. *Dal mito alla psicologia*, 2002.  
 Carlomagno, Sergio & Marini, Andrea. *Analisi del discorso e patologia del linguaggio*, Springer Verla, 2004.  
 Seale, Clive. *The quality of qualitative research*, London: Sage, 1999.  
 Van Dijk, Teun. *Handbook of Discourse Analysis*, London: Academic Press, 1985.  
 فردوس، آقاگلزاده. تحلیل گفتمان انتقادی: تکوین تحلیل گفتمان در زیانشناسی، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۹۰.

دروس پیش نیاز:	نظری	پایه اصلی	نوع واحد: ۲	عنوان درس به فارسی: سینیار			
	عملی						
	نظری						
	عملی						
	نظری	تخصصی	تعداد ساعت: ۳۲				
	عملی						
	■ نظری	اختیاری					
	عملی						
آموزش تکمیلی عملی: دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/> سفر علمی <input type="checkbox"/> آزمایشگاه		<input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> سینیار					

اهداف:

انتخاب موضوعی جهت ارائه در سینیار زیر نظر استاد و ارائه تحقیق به صورت شفاهی.

سرفصل:

- اعتبار و دقت علمی و فنی مطالب
- گزینش درست و مناسب واژگان
- منطق بندی و صحت استدلالها
- شیوه مناسب ارائه شفاهی در سینیار

ارزشیابی:

تجهیزات مورد نیاز	آزمونهای نهایی		میان ترم	ارزشیابی مستمر
	عملکردی / پروژه	نوشتاری		
	•	•		

